Données floristiques originales et aperçu des activités botaniques de la famille Thomas, de Bex (VD, Suisse), selon une lettre inédite de Jean-Louis Thomas (1877)

Jean-Louis MORET

Moret J.-L. (2011). Données floristiques originales et aperçu des activités botaniques de la famille Thomas, de Bex (VD, Suisse), selon une lettre inédite de Jean-Louis Thomas (1877). *Bulletin du Cercle vaudois de botanique 40*: 77-86.

Introduction

Le 15 décembre 2009, le Musée botanique cantonal a fait l'acquisition d'une lettre autographe signée de Jean-Louis Thomas et datée du 29 avril 1877. Ce document contient des renseignements floristiques utiles pour la région de Bex et environs (Anzeindaz, Solalex, Pont-de-Nant, etc.), dont quelques-uns, s'ils ne sont pas inédits, sont regroupés et donnent une information nouvelle. C'est le cas, par exemple, de *Chrysopogon gryllus*, dont la présence dans la région de Bex a intrigué plus d'un botaniste.

J'ai pensé utile de transcrire cette lettre pour la mettre à disposition du public intéressé et d'en actualiser la nomenclature pour faciliter le travail de toute personne étudiant la flore vaudoise et son évolution.

Ce travail s'inscrit dans un projet plus général d'étude de la flore de l'est vaudois, comprenant, dans un premier temps, la transcription d'un catalogue floristique de la région, dressé en 1832 par Emmanuel Thomas et Jean de Charpentier

La lettre

Le signataire

Jean-Louis Thomas (1824-1886) est l'un des derniers de la lignée des Thomas botanistes-cultivateurs-récolteurs-commerçants de plantes (fig.1). Commencée par Pierre Thomas (1708-1781), collaborateur d'Albert de Haller lorsque celui-ci était directeur des Salines de Bex, cette dynastie s'est poursuivie avec son fils Abram (ou Abraham –1740-1824), lui aussi collaborateur de Haller, puis son petit-fils Emmanuel (ou Emanuel –1788-1859), auteur avec Jean de Charpentier d'un catalogue manuscrit des plantes de la région d'Aigle

Fig. 1. Jean-Louis Thomas (1824-1886)

et du Pays d'Enhaut (Thomas et Charpentier 1832), et enfin son arrière-petit-fils Jean-Louis.

Le commerce de cette famille nous est connu grâce à leur «Livre d'envois» dans lequel ils inscrivaient les commandes qui leur étaient passées, les livraisons qui s'ensuivaient et le prix de la marchandise (Moret 1993, 2009). On connaît aussi leur négoce grâce aux catalogues qu'ils publiaient, à l'instar de leur voisin et concurrent direct J.-C. Schleicher (Moret 1999). Le dernier de ces catalogues date de 1853.

A la fin du XIXe siècle, le volume du commerce a fortement diminué et le «Livre d'envoi» ne mentionne plus que quelques clients fidèles, dont la Maison Vilmorin et Andrieu, marchands grainiers à Paris.

Le lettre de Jean-Louis Thomas, qui donne la liste de nombreuses plantes poussant dans les environs de Bex et dans les montagnes alentours, remplace-t-elle un catalogue trop cher à imprimer vu la diminution du volume du commerce et la diminution de la clientèle ? On peut le déduire en lisant les dernières lignes avant les salutations: «*Je ne sais si cela vous suffit, en tous cas, vous pourrez choisir, et si vous avez quelque chose d'autre à me demander, je suis à vos ordres*».

L'identité du destinataire aurait peut-être permis de mieux cerner dans quel état d'esprit et avec quelles intentions J.-L. Thomas a écrit ces listes; malheureusement elle n'est pas connue. Le marchand qui a fourni cette lettre l'a extraite d'un lot très hétéroclite dont il ne connaît pas la provenance.

Description

La lettre est composée d'un feuillet plié formant quatre pages mesurant 27 x 21,5 cm, quadrillée 8 x 4 mm (fig. 2).

Transcription

L'orthographe originale a été conservée. Les mots biffés ont été transcrits biffés aussi. Les mots illisibles ou dont la lecture n'est pas sure ont été assortis d'un [?]. Si une tournure paraissait vraiment très différente du français moderne ou si elle pouvait paraître une erreur de transcription, je l'ai assortie d'un [sic]. De façon générale, tous les éléments ne figurant pas dans le texte original sont écrits [entre corchets].

J'ai quelque peu modernisé la ponctuation lorsque, le texte étant univoque, l'ajout d'une virgule en facilitait la compréhension. Je me suis abstenu d'apporter ce complément s'il avait pour effet de favoriser un sens plutôt qu'un autre[1]: j'ai jugé préférable de laisser au lecteur le soin de débrouiller lui-même le sens qu'il estime être le plus correct.

«*Dévens s/ Bex 29. IV. 77*

Mon cher Monsieur !

Suivant vos désirs, je vous envoie une liste des plantes les plus intéressantes de Bex et de ses montagnes.

Bex plaine et le Montet Cardaria Draba ou Lepidium Draba découvert il n'y a pas longtemps sur la plaine de champagne, Hieracium ~~succisaefolium~~ laevigatum ds les forêts de Chiètre, du Montet, Erica carnea, Pyrola chlorantha, Festuca amethystina, au lieu dit la Combaz, une foule d'orchidées, entre autres Ophrys araneola Reich, O. aranifera, à la Combaz encore on trouve Viola mirabilis. Au Bévieux près Bex on trouve plusieurs plantes introduites par des botanistes, entre autres Schleicher, Fritillaria Meleagris, Coronilla montana, Asperula Taurina, Ligusticum silaefolium, Cerastium lanatum, Salix Seringiana et ds les murs au bord de l'Avançon Mathiola varia, Corydalis lutea, j'ai trouvé sur un mur entre le Torrent de l'Avençon et le bassin de flottage des exemplaires du Hieracium rupestre, comme il existe à Anzeindaz, je présume que les graines sont arrivées par le Torrent, on trouve tout près Ononis rotundifolia. J'ai oublié de signaler au Montet une plante rare, c'est Campanula cervicaria. Entre le Montet et les Dévens, on peut cueillir Andropogon Gryllus, Gallium vernum introduites par mon grand Père Ab. Thomas.

C'est une plante du Tessin, ~~plus~~ on trouve aussi Ophrys apifera. J'ai découvert près de chez moi une [sic] *hybride entre Orchis militaris et Ophrys antropophora, un peu plus loin se trouve Cistus Fumana, Stipa pennata, ds les environs, une variété de l'Orchis conopsea, au* [?] *capitule de fleurs très serrées, ce doit être la O. densiflora.*

Voici les noms des montagnes de la commune de Bex. Bovonnaz, Lavaraz, Solalex, Anzeindaz, Javernaz, Eusannaz [corrigé en *Ausannaz*], *Pont de Nan et Nan, je viens vous indiquer les plantes les plus rares de ces montagnes.*

Bovonnaz, Gentiana Thomasii, Achillea Thomasii, Geum inclinatum Schl. Orchis albida, O. nigra, etc. Hieracium cidoniaefolium, Hieracium molle Lach. Cirsium Thomasii entre spinosissimum et oleraceum, Cirsium acaule spinosissimum, Arnica montana etc.

Solalex et Anzeindaz. Corallorhiza Halleri, Pyrola uniflora, Neotia cordata aux Abefets en dessus de Sergnement Orchis palens ~~en montant~~ Corydalis fabacea et en montant à [?] *Anzeindaz,*

[1] Equivoque du genre: «Pépé souffre, pas mort / Pépé souffre pas, mort».

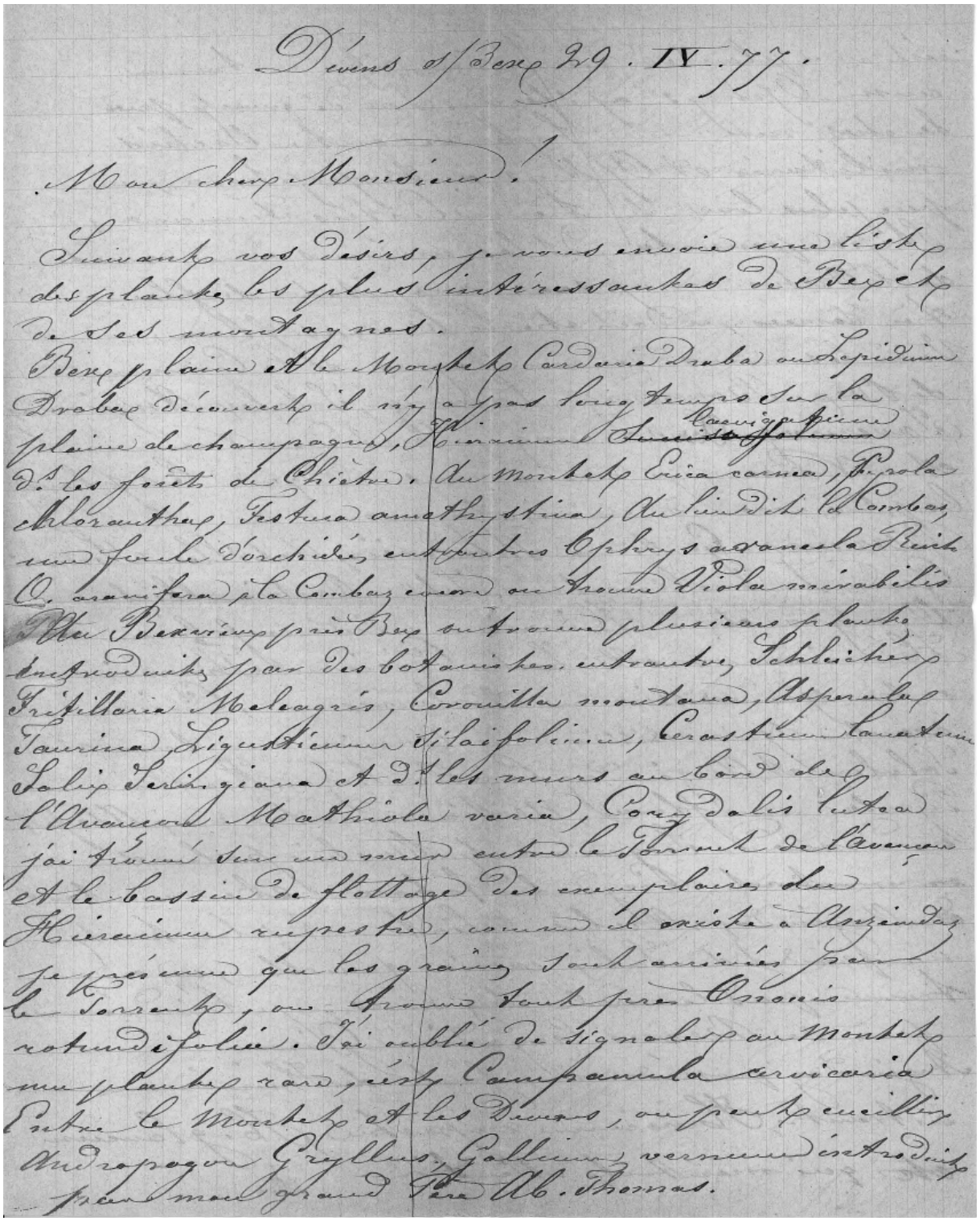

Fig. 2. Premère page de la lettre

Arabis ciliata et plus haut un pied de Salix caesia femelle, on ne trouve pas le mâle chez nous, je l'ai découvert près de Bevers Engadine Grisons.

Anzeindaz possède une foule de Hieracium, entre autres Hieracium rupestre, H. glaucum ~~etc.~~ qui méritent attention.

Sur la montagne même Potentilla minima, Gentiana bavarica, brachyphylla, on trouve en montant au glacier de Paneyrossaz Anemone vernalis, Arabis coerulea, Saxifraga caesia, et aizoides, mon père doit avoir trouvé l'hybride qui est S. patens, plus haut Alsine biflora, ou Arenaria

sphagnoides. Montagne de Lavaraz Gentiana Gaudiniana, Hieracium cerinthoides, Ranunculus Gouani, Orobus luteus, Phaca alpina, Salix lapponum, Aconitum rostratum ~~etc.~~ Arabis pumila et serpilifolia, Aspidium rigidum et alpinum. Mont Javernaz Anemone sulphurea et alpina, Androsace carnea, une foule de primula, je citerai la pubescens qui est rare, Gentiana brachiphylla, Geum reptans, Ranunculus parnassifolius et glacialis, Saussurea depressa, Draba frigida, Astragalus aristatus ~~etc. Eusannaz~~ Polygala alpestris, Luzula lutea, en Eusannaz on trouve plusieurs pieds de Rhododendron ferrugineum flore albo.

Pont de Nan et Nan une végétation luxuriante, je citerai Arabis serpilifolia.

Je ne sais si cela vous suffit, en tous cas, vous pourrez choisir, et si vous avez quelque chose d'autre à me demander, je suis à vos ordres.

Veuillez agréer mon cher Monsieur l'assurance de mon entier dévouement.

Jn Ls Thomas

t.s.v.p.

Si cela peut vous être utile, je vous indique les plantes que je cultive ds mon Jardin au Dévens, Veratrum nigrum, Daphne alpina, Arabis hybrida et pumila, Primula marginata, Lepidium latifolium, Helleborus niger et viridis, Horminum pyrenaicum, Cortusa Mathioli, Scilla italica et amoena, Iberis saxatilis, Geum inclinatum, Tulipa oculus solis et sylvestris, Narcissus incomparabilis, Asphodelus albus et luteus, Anthemis Triumpheti, Iris graminea, Aconitum Napellus fl. albo, Euphorbia esula, Lysimachia thyrsiflora et punctata, Scabiosa alpina, Crocus orientalis, etc., etc.»

Le contenu de la lettre

Les espèces citées

J.-L. Thomas dresse une liste de 80 espèces observées dans la nature et de 27 taxons qu'il cultive dans son jardin aux Dévens près de Bex. Il utilise les noms qui lui sont familiers, sans préciser les noms des auteurs, ni faire référence à une flore publiée. Pour permettre une comparaison avec la situation actuelle, il est donc nécessaire d'opérer une mise à jour nomenclaturale des espèces citées, ordonnées ici par ordre alphabétique des noms utilisés par J.-L. Thomas. Ceux-ci sont écrits en caractères romains, les noms actuels –selon Aeschimann et Heitz (2005)– en italique gras. Les taxons marqués d'un * sont nouveaux par rapport au catalogue de Thomas & Charpentier (1832); ceux qui ont été introduits par la famille Thomas sont signalés par +; ceux marqués d'un ° sont l'objet d'une discussion au chapitre 4.

Espèces «sauvages»

J'ai fait le postulat que la famille Thomas était familière de la *Flora helvetica* de Gaudin (1828-1833), un botaniste qu'elle connaissait bien car il leur rendait visite aux Dévens. Aussi ai-je souvent utilisé cet ouvrage comme base de débrouillement des écheveaux synonymiques, en consultant aussi Blanchet (1836), ainsi que les banques de données IPNI, IOPI et Tela botanica.

Remarque.–[NT]: potentiellement menacé, [VU]: vulnérable, [EN]: en danger, [CR]: au bord de l'extinction sont des catégories de menaces au Nord de Alpes (NA) selon la *Liste rouge* (Moser *et al.* 2002).

Achillea Thomasii = ***Achillea* x *thomasiana*** Hall. f. ex Murith. Thomas et Charpentier (1832) précisent qu'il s'agit de l'hybride entre *Achillea macrophylla* et *A. atrata* et le disent fort rare.

Aconitum rostratum = ***Aconitum variegatum*** ssp. ***rostratum*** (DC.) Gáyer

*Alsine biflora = ***Minuartia biflora*** (L.) Schinz et Thell. [EN]

°Androsace carnea = ***Androsace puberula*** Jord. & Fourr. Thomas et Charpentier (1832) la signalent à «*Javernaz, mais en petite quantité*»

°Anemone alpina = ***Pulsatilla alpina*** (L.) Delarbre s.l.

Anemone sulphurea = ***Pulsatilla alpina*** ssp. ***apiifolia*** (Scop.) Nyman

Anemone vernalis = ***Pulsatilla vernalis*** (L.) Mill. Thomas et Charpentier (1832) précisent qu'on la trouve sur les «*Pentes tournées au nord dans toutes les hautes alpes*.»

Arabis ciliata = ***Arabis ciliata*** Clairv.

Arabis coerulea = ***Arabis caerulea*** All.

Arabis pumila = ***Arabis bellidifolia*** Crantz s.l.

Arabis serpilifolia = ***Arabis serpillifolia*** Vill. Thomas et Charpentier (1832) la disent présente à *Tsauvounaz* aux Ormonts, c'est-à-dire *Les Chavonnes*.

°Arenaria sphagnoides = ***Moehringia ciliata*** (Scop.) Dalla Torre

Arnica montana = ***Arnica montana*** L.

Aspidium alpinum = ***Cystopteris alpina*** (Lam.) Desv.

Aspidium rigidum = ***Dryopteris villarii*** (Bellardi) Woynar ex Schinz et Thell.

Astragalus aristatus = ***Astragalus sempervirens*** Lam. [VU].

Campanula cervicaria = ***Campanula cervicaria*** L. [CR]
*°Cardaria Draba = ***Cardaria draba*** (L.) Desv.
Cirsium acaule spinosissimum = ***Cirsium*** x ***fissibracteatum*** Peterm. Ainsi s'appelle l'hybride entre *C. acaule* et *C. spinosissimum* selon Durand & Pittier (1882).
Cirsium Thomasii (entre spinosissimum et oleraceum) = ***Cirsium*** x ***thomasii*** Nägeli. Thomas et Charpentier (1832) précisent que le taxon a été «*trouvé en 1830 près de Chable Rouge entre Aigle et Roche*».
Cistus Fumana = ***Fumana procumbens*** (Dunal) Gren. & Godr. [VU].
Corallorhiza Halleri = ***Corallorhiza trifida*** Châtel.
Corydalis fabacea = ***Corydalis intermedia*** (L.) Mérat
Draba frigida = ***Draba dubia*** Suter.
Erica carnea = ***Erica carnea*** L.
*Festuca amethystina = ***Festuca amethystina*** L.
Gentiana bavarica = ***Gentiana bavarica*** L.
Gentiana brachiphylla / brachyphylla = ***Gentiana brachyphylla*** Vill.
Gentiana Gaudiniana = ***Gentiana purpurea*** x ***punctata*** (selon Hegi 1906-1931).
Gentiana Thomasii = ***Gentiana lutea*** x ***purpurea*** (selon Hegi 1906-1931).
*Geum inclinatum Schl. = ***Geum*** x ***sudeticum*** Tausch.
Geum reptans = ***Geum reptans*** L.
°Hieracium cerinthoides = peut-être ***Hieracium amplexicaule*** L.
°Hieracium cidoniaefolium = incl. in ***Hieracium prenanthoides*** aggr. (voir Hegi 1906-1931)
Hieracium glaucum = ***Hieracium glaucum*** All. [NT].
*Hieracium laevigatum = ***Hieracium laevigatum*** aggr.
*°Hieracium molle Lach. = incl. in ***Hieracium prenanthoides*** aggr.
*Hieracium rupestre = incl. in ***Hieracium schmidtii*** aggr.
*Lepidium Draba = ***Cardaria draba*** (L.)
Luzula lutea = ***Luzula lutea*** (All.) DC.
Neotia cordata = ***Listera cordata*** (L.) R. Br.
Ononis rotundifolia = ***Ononis rotundifolia*** L. [VU].
Ophrys apifera = ***Ophrys apifera*** Huds.
*Ophrys araneola Reich = ***Ophrys araneola*** Rchb.
Ophrys aranifera = ***Ophrys sphegodes*** Mill. [EN].
Orchis albida = ***Pseudorchis albida*** (L.) A. & D. Löwe
Orchis conopsea = ***Gymnadenia conopsea*** (L.) R. Br.
*Orchis militaris x Ophrys antropophora = ***Orchis militaris*** L. x ***Aceras anthropophorum*** (L.) W.T. Aiton
Orchis nigra = incl. in ***Nigritella nigra*** aggr.
Orchis palens = ***Orchis pallens*** L. [VU].
Orobus luteus = ***Lathyrus occidentalis*** (Fisch. & C.A. Mey.) Fritsch)
Phaca alpina = ***Astragalus alpinus*** L.
Polygala alpestris = ***Polygala alpestris*** Rchb.
Potentilla minima = ***Potentilla brauneana*** Hoppe
*°Primula pubescens = ***Primula hirsuta*** All.
Pyrola chlorantha = ***Pyrola chlorantha*** Sw. [EN].
Pyrola uniflora = ***Moneses uniflora*** (L.) A. Gray
Ranunculus glacialis = ***Ranunculus glacialis*** L.
°*Ranunculus Gouani = ***Ranunculus montanus*** Willd.
Ranunculus parnassifolius = ***Ranunculus parnassifolius*** L.
Rhododendron ferrugineum flore albo = ***Rhododendron ferrugineum*** L.
Salix caesia = ***Salix caesia*** Vill.
*Salix lapponum = ***Salix helvetica*** Vill. [VU].
Saussurea depressa = ***Saussurea alpina*** ssp. ***depressa*** (Gren.) Nyman. [EN]
Saxifraga aizoides = ***Saxifraga aizoides*** L.
Saxifraga caesia = ***Saxifraga caesia*** L.
*Saxifraga x patens = ? ***Saxifraga*** x ***patens*** Kern.
Stipa pennata = ***Stipa pennata*** L.
Viola mirabilis = ***Viola mirabilis*** L. [NT].

Espèces introduites

J.-L. Thomas cite dix espèces qu'il dit introduites. Il signale que deux l'ont été par son grand-père Abraham. Il ne donne pas de précisions concernant les autres espèces, qui auraient été semées, entre autres, par Johann-Christoph Schleicher, le voisin et concurrent des Thomas.

Andropogon Gryllus = ***Chrysopogon gryllus*** (L.) Trin. La lettre nous apprend que l'espèce a été semée par Abraham Thomas, grand-père du signataire.

En 1895, Jaccard affirme que l'espèce a été «plantée par E. Thomas dans la station voisine de Bex.» Hermann Christ, dans deux lettres datées du 25 et du 31 octobre 1918 adressées à Jaccard, publiées par Becherer (1956), réfute absolument cette affirmation, niant que l'espèce ne soit pas indigène. Il cite une lettre datée du 20 août 1760 d'Albert de Haller à son ami Lachenal de Bâle, dans laquelle le botaniste bernois dit avoir vu l'espèce dans les environs de «Mason»: «Reperi satis circa Mason Ischaemum Gryllus.» Christ ajoute que «Haller a trouvé, pendant son séjour à Roche,

à un endroit dit Mason, le Gryllus et l'a indiqué à son ami bâlois. Mason doit être là-bas: vous n'aurez pas de peine à l'identifier.» Deux éléments me font réfuter les arguments de Christ:

a.–le lieu-dit *Mason* est inconnu dans la région Roche-Bex. Ce n'est pas, comme l'affirme Becherer (op. cit.), le *Mazot* de l'échantillon cueilli par E. Wilczek et D. Dutoit en 1928. En effet, l'étiquette de cet échantillon ne comporte pas ce nom (fig. 3). Selon M. Hervé Chevalley, du Glossaire des patois de la Suisse romande, les seuls *Mason* de Suisse romande sont à Chézard-St-Martin (NE) et à Morlon (FR).

b.–Sous *Phoenix spica laxa*, 1412 –numéro de l'espèce dans l'*Historia Stirpium* selon Hackel & Briquet (1906-1907)–, Haller (1768) donne la répartition suivante: «*Scheuchzerus in imo aditu vallis* Misox. *Cl. Dick* Chiavennae» sans indiquer de station près de Bex, alors qu'il donne pour les autres espèces des répartitions détaillées.

Maintenant, qui a semé l'espèce Abraham ou Emmanuel Thomas ? Elle figure déjà dans le catalogue de plante vendues par Schleicher en 1800. Cette année-là, Emmanuel, né en 1788, avait 12 ans. Si c'est lui qui a semé l'espèce, c'est probablement sur le conseil et avec l'aide de son père Abraham. On peut donc considérer ce dernier comme l'auteur de l'introduction de cette espèce dans les environs de Bex.

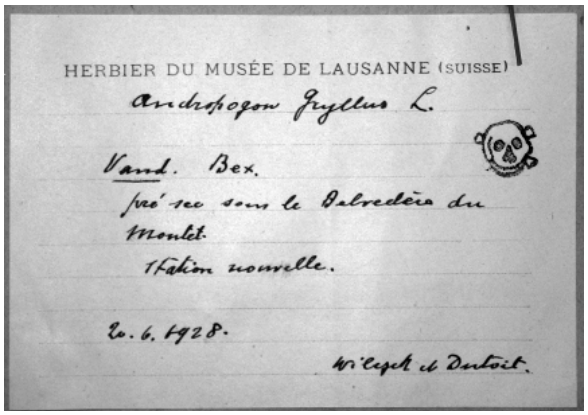

Fig. 3. Etiquette de l'échantillon de *Chrysopogon gryllus* (= *Andropogonm gryllus*) récoltée par Ernest Wilczek et Daniel Dutoit, à la colline du Montet, près de Bex, sous le Belvédère. Il n'est nulle part fait mention d'un Mazot, comme le prétend Becherer (1956). Celui-ci remercie P. Villaret de lui avoir communiqué cette information le 15 décembre 1955. Il y a eu un malentendu, car Pierre Villaret, que j'ai connu pour avoir été son assistant, puis son ami, n'aurait jamais communiqué une information ne figurant pas sur l'étiquette originale.

*Asperula Taurina = ***Asperula taurina*** L.

*Cerastium lanatum = ***Cerastium alpinum*** ssp. ***lanatum*** (Lam.) Ces.

*Coronilla montana = ***Coronilla coronata*** L.

*Corydalis lutea = ***Corydalis lutea*** (L.) DC.

Fritillaria Meleagris = ***Fritillaria meleagris*** L. Selon J.-L. Thomas, l'espèce a été introduite au Bévieux par J.-C. Schleicher, alors que Thomas et Charpentier (1832) indiquent qu'elle était présente au marais de Jorogne (actuellement Plan Sépey, au-dessus de Gryon) où elle avait été plantée vers 1810 par Abraham Thomas, grand-père du signataire.

*Gallium vernum = ***Cruciata glabra*** (L.) Ehrend. Espèce semée par Abraham Thomas.

*°Ligusticum silaefolium = ***Cnidium silaifolium*** (Jacq.) Simonkai

*Mathiola varia = ***Matthiola valesiaca*** Boiss.

*Salix Seringiana = *Salix caprea* x *elaeagnos* = ***Salix*** x ***fluggeana*** Willd.

Espèces cultivées

Jean-Louis Thomas dit cultiver plusieurs espèces dans son jardin. Certaines sont indigènes à la dition, d'autres (ici marquées d'un •) n'appartiennent pas à la flore suisse actuelle.

Aconitum Napellus fl. albo = *Aconitum napellus* aggr. incluant ***Aconitum compactum*** (Rchb.) Gáyer et ***A. neomontanum*** Wulfen

Anthemis Triumpheti = ***Anthemis triumfettii*** (L.) DC.

•Arabis hybrida = *A. muralis* Bert. x *A. scabra* All. = ***Arabis*** x ***hybrida*** Reuter (selon Hegi 1906-1931)

Arabis pumila = incl. in ***Arabis bellidifolia*** Crantz s.l.

Asphodelus albus = ***Asphodelus albus*** Mill.

•Asphodelus luteus = ***Asphodeline lutea*** (L.) Rchb.

Cortusa Mathioli = ***Cortusa matthioli*** L.

Crocus orientalis

Je n'ai trouvé aucune trace de ce nom d'espèce dans les banques de données botaniques. Il semble toutefois que ce soit une appellation commerciale du ***Crocus sativus*** L. Cela serait confirmé par la mention: «*Crocus orientalis* (ou *sativus*). *Le safran est le stigmate de cette plante.*» (Berzelius 1839)

Daphne alpina = ***Daphne alpina*** L.

Euphorbia esula = ***Euphorbia esula*** L.

Geum inclinatum = ***Geum*** x ***sudeticum*** Tausch

Helleborus niger = ***Helleborus niger*** L.

Helleborus viridis = ***Helleborus viridis*** L.

Horminum pyrenaicum = ***Horminum pyrenaicum*** L.
Iberis saxatilis = ***Iberis saxatilis*** L.
Iris graminea = ***Iris graminea*** L.
Lepidium latifolium = ***Lepidium latifolium*** L.
Lysimachia punctata = ***Lysimachia punctata*** L.
Lysimachia thyrsiflora = ***Lysimachia thyrsiflora*** L.
Narcissus incomparabilis = ***Narcissus*** x ***incomparabilis*** Mill.
•Primula marginata = ***Primula marginata*** Curtis (Ga, It)
Scabiosa alpina = ***Cephalaria alpina*** (L.) Roemer & Schult.
•Scilla amoena = ***Scilla amoena*** L. (Bu, Cz, Ga, Ju, Rm)
Scilla italica = ***Hyacinthoides italica*** (L.) Rothm.
Tulipa oculus solis = ***Tulipa gesneriana*** L.
Tulipa sylvestris = ***Tulipa sylvestris*** s.l.
Veratrum nigrum = ***Veratrum nigrum*** L

Liste des lieux-dits cités

Les toponymes sont classés par ordre alphabétique. Ils sont écrits en caractère droit maigre, suivis de deux points. L'orthographe des toponymes a été respectée. Les noms sont suivis du nom, en gras, figurant sur la carte nationale, ou sur l'Atlas Siegfried, puis du nom de la commune [entre crochets] où ils se situent. Ils sont complétés par une description sommaire et par les coordonnées centrales du nom figurant sur les cartes consultées. Les noms repris de l'Atlas Siegfried (AS) ou d'autres sources, mais ne figurant pas sur la Carte nationale (CN) sont marqués du signe •

Abefets: **Abefet** [Gryon], Vallée de l'Avançon d'Anzeindaz, pâturage et forêts exposés au sud, 575'250 / 126'010, 1400 m.

Anzeindaz: **Anzeinde** [Bex], alpage situé au pied sud du massif des Diablerets, 578'670 / 126'480, 1880 m.

Ausannaz: voir *Eusannaz*

•Bassin de flottage: l'Avançon était autrefois utilisé pour le flottage du bois coupé dans les forêts au-dessus de Bex (voir Rambert 1871, p. 99-100). Le bois s'accumulait dans un bassin vraisemblablement situé entre *Le Bévieux* [Bex], 568'570 / 123'140, 485 m et *La Scie* [Bex], 568'510 / 127'740, 480 m.

Bévieux: **Le Bévieux** [Bex], lieu-dit au nord-est de Bex, 568'570 / 123'140, 485 m.

Bovonnaz: **Bovonne** [Bex], hameau et alpage, vallée de l'*Avançon d'Anzeindaz*, 2,5 km à l'est de Gryon, 573'840 / 124'290, 1670 m

Champagne: **Clos de Champagne** [Bex], groupe de maisons situées au SE de l'angle formé par la Gryonne et la voie de chemin de fer (564'950/123'900) (CN 1284 Monthey). Sur une carte du Service topographique fédéral datant de 1945 Bex-les-Bains (Bex 1945), •**Dessous-Champagne** se trouve vers le bois marécageux de Montevaux (565'500/122'500).

Chièvre: **Chièvres** [Bex], colline au sud de Bex, 567'220 / 120'360, env. 550 m.

Combaz: **La Combe** [Bex], maison située sur le flanc sud-ouest de la colline du Montet, 566'800 / 123'270, 530 m.

Dévens: **Les Dévens** [Bex], hameau, situé au nord de la colline du Montet, 576'370 / 124'380, 490 m.

Eusannaz: **Euzanne** [Bex], alpage orienté au nord, au fond de la combe du Torrent Genin, 572'080 / 121'210, 1640 m.

Javernaz: **Javerne** [Bex], alpage situé en fond de combe, 2 km à l'ouest de la Pointe des Savolaires, 570'970 / 120'640, 1670 m.

Lavaraz: **La Vare** [Bex], alpage au milieu de la combe de La Vare, au sud de la chaîne de l'Argentine, 576'810 / 123'430, 1750 m.

Montet : **Le Montet** [Bex], colline de gypse au nord de Bex, 567'260 / 123'360, 650 m.

Nan: **Nant** [Bex], pâturage situé au fond du *Vallon de Nant*, 574'140 / 119'710, 1500 m.

Paneyrossaz: **Paneirosse** [Bex], vallée d'Anzeindaz, lieu-dit au-dessous du glacier de *Paneirosse*, 578'870 / 124'370, 2200 m.

Pont de Nan: **Pont de Nant** [Bex], pâturage situé à l'entrée du *Vallon de Nant* où est installé le jardin botanique alpin La Thomasia, 574'700 / 122'340, 1250 m.

Sergnement: **Cergnement** [Gryon], vallée de l'*Avançon d'Anzeindaz*, alpage le long de la route Gryon - Solalex, 544'490 / 125'690, 1290 m.

Solalex: **Solalex** [Bex], hameau et pâturage situés entre Gryon et Anzeinde, 576'600 / 126'460, 1470 m.

Discussion

La mise à jour nomenclaturale

La mise à jour de la nomenclature utilisée par J.-L. Thomas, dans le mesure où celui-ci ne précise pas les noms des auteurs, pose parfois quelques problèmes. Il n'est pas sûr qu'ils aient tous été résolus à satisfaction. Ce sont les cas suivants:

Anemone alpina = ***Pulsatilla alpina*** (L.) Delarbre s.l. Le taxon correspond à *Pulsatilla alpina* s.l. , dont il faut retirer *Pulsatilla alpina* ssp. *apiifolia*, que Thomas cite à part sous le nom d'*Anemone sulphurea*.

Arenaria sphagnoides = ***Moehringia ciliata*** (Scop.) Dalla Torre. Pour Rapin (1842), *Arenaria sphagnoides* est synonyme d'*A. polygonoides* Wulf. Selon Gaudin (1828-1833), cette espèce est synonyme *d'Arenaria ciliata* Scop. (non L.), espèce aujourd'hui recensée sous le binôme *Moehringia ciliata* (Scop.) Dalla Torre.

Hieracium cerinthoides: l'ISFS (Aeschimann et Heitz 2005) ne reconnaît pas cette espèce. Selon Hegi (1906-1931), la section *Cerinthoidea* a l'aspect général de *H. amplexicaule* L., mais la plante est fortement poilue et les feuilles, presque entières, ne sont pas glanduleuses. Cet auteur distingue deux espèces *H. cerinthoides* L. et *H. lawsonii* Vill. Cette dernière n'est pas présente en Suisse selon le CRSF. Sans conviction, j'ai rattaché *H. cerinthoides* à ***Hieracium amplexicaule*** L.

Hieracium cidoniaefolium: selon Hegi (1906-1931), *H. cydonaefolium* Vill. (que je suppose être l'espèce citée par J.-L. Thomas) est un intermédiaire *H. prenanthoides* > *H. pilosum*. Je l'ai donc inclus dans le groupe ***Hieracium prenanthoides*** aggr.

Hieracium molle Lach.: je n'ai trouvé nulle part ce binôme associé à ce nom d'auteur. Gaudin (1828-1833) cite un *Hieracium molle* Sut. [Fl. Helv. II, p. 150]. Suter (1802) cite un *Hieracium molle*, sans nom d'auteur, dont la répartition est «*In montosis pratis non rarum, ut in via ad pagum* Forclaz*, in valle* Ormond dessus*, supra* les Plans*, in pratis montis* Jorogne*, in* Chapuise*, M* Naye*, etc.*» Il ajoute: «*Ego in* Bovonnaz *legi; Lachenal in fossis vallis* Ursariae*; sed miror ei synonyma non innotuisse. l. c. pag. 293*». Il est possible que Thomas ait associé le nom de Lachenal au binôme *H. molle*, soit parce qu'il a lu cette indication, soit parce que Lachenal avait fait parvenir un échantillon de ses récoltes à la famille Thomas. Gaudin (1820) précise que «*H. molle (non Jacq.) Sut. fl. helv. 2 p. 150*» est un synonyme de *Hieracium prenanthoides III Cydonaefolium*. Dans la deuxième édition de sa flore, Suter (1822) donne aussi *H. molle* comme synonyme de *Hieracium prenanthoides* Vill. Je considère donc que ce taxon appartient au groupe ***Hieracium prenanthoides*** aggr.

Ligusticum silaefolium = ***Cnidium silaifolium*** (Jacq.) Simonkai. Gaudin (1828) décrit *Ligusticum silaifolium* N. qu'il donne comme synonyme de *Laserpitium silaifolium* Jacq. qui ne figure pas dans Aeschimann et Heitz (2005). Selon IOPI, ce taxon est synonyme de *Cnidium silaifolium* (Jacq.) reconnu par Aeschimann et Heitz (*op. cit.*)

Primula pubescens: il existe deux taxons portant ce nom: 1.–*P. pubescens* Loisel. = ***Primula hirsuta*** All.; 2.–*P. pubescens* Jacq. = *P. hirsuta* x *P. auricula*. J'ai opté pour le premier cas.

*Ranunculus Gouani = ***Ranunculus montanus*** Willd. Gaudin (1828) traite *R. Gouani* Willd. DC. et *R. Gouani* Heg. comme synonymes de *Ranunculus montanus* Willd. Cette espèce qui préfère la silice peut fort bien pousser sur les «Grès de Taveyanne», qu'on trouve dans la vallée de l'Avançon d'Anzeinde et dans celle de Taveyanne, soit dans la région parcourue par J.-L. Thomas.

Le cas de Cardaria draba

Jean-Louis Thomas écrit que *Cardaria draba* a été découverte «*il n'y a pas longtemps sur la plaine de champagne*». Cette espèce d'origine méditerranéenne (Hess *et al.* 1976-1980) n'est pas citée dans le canton de Vaud par Rapin (1842), alors qu'en 1862, il cite une observation de Reuter dans le canton de Genève seulement. Selon Durand et Pittier (1882), elle était rare à Bex et très rare à Ollon, mais très courante au bord des chemins dans les environs d'Aigle. Ces auteurs font référence à une observation de Jean Muret datant de 1862. L'herbier de Lausanne conserve plusieurs récoltes de cette espèce en Suisse. Elles permettent d'établir la chronologie suivante: 1851, Schleitheim (SH), alors que Hegi (1906-1931) indique que la plante y est apparue en 1854 comme dans les environs de Zurich; 1861, Le Vengeron (GE); 1862, Sion (VS) et Aigle (VD) («Champs près de la gare d'Aigle, 4 juin [18]62. J. Muret. –Herbier VD/876 – LAU); 1869, Aarburg (AG); 1871 Rapperswil (SG); 1872, Berne (BE).

Espèces menacées

Onze espèces citées par Thomas sont aujourd'hui plus ou moins menacées au Nord des Alpes occidentales (NA1 selon Moser *et al.* 2002) –voir tableau 1. Les cartes du CRSF sont utilisées comme référence de la situation actuelle.

Tableau 1. Nombre d'espèces citées par Thomas aujourd'hui plus ou moins menacées.

NT	VU	EN	CR
1	5	4	1

NT

Viola mirabilis = ***Viola mirabilis*** L. L'espèce n'a pas été signalée dans la dition après 1982.

VU

Astragalus aristatus = ***Astragalus sempervirens*** Lam. Aujourd'hui, on trouve cette espèce rare çà et là dans les Alpes vaudoises.

Cistus Fumana = ***Fumana procumbens*** (Dunal) Gren. & Godr. Espèce aujourd'hui présente dans la Vallée du Rhône.

Ononis rotundifolia = ***Ononis rotundifolia*** L. Espèce aujourd'hui encore présente dans la dition.

Orchis palens = ***Orchis pallens*** L. Espèce aujourd'hui bien présente dans l'Est vaudois.

*Salix lapponum = ***Salix helvetica*** Vill. Espèce aujourd'hui présente dans les Alpes vaudoises.

EN

*Alsine biflora = ***Minuartia biflora*** (L.) Schinz et Thell. L'espèce n'est aujourd'hui présente que dans l'Est vaudois et aux Grisons.

Ophrys aranifera = ***Ophrys sphegodes*** Mill. L'espèce, peu répandue en Suisse, est présente aujourd'hui dans la région prospectée par les Thomas.

Pyrola chlorantha = ***Pyrola chlorantha*** Sw. L'espèce, peu répandue en Suisse, est présente aujourd'hui dans la dition.

Saussurea depressa = ***Saussurea alpina*** ssp. ***depressa*** (Gren.) Nyman. L'espèce est indiquée présente dans les Alpes vaudoises, au vallon d'Entre la Reille, sous la cabane des Diablerets notamment (Hoffer-Massard et Mingard 2009).

CR

Campanula cervicaria = ***Campanula cervicaria*** L. Seules des indications issues de la littérature ancienne et des herbiers (Welten et Sutter 1982) signalent l'espèce dans la dition, où sa présence n'a pas été confirmée depuis plusieurs décennies. Dans leur catalogue, Thomas et Charpentier (1832) la signalent «*Au Montet dans les forêts de châtaigniers près de la maison de Lacombaz; Forêt de Chiètres.*»

Conclusion

La lettre de Jean-Louis Thomas n'apporte pas d'informations vraiment nouvelles, mais elle donne un éclairage supplémentaire sur le commerce de plantes florissant dans la région de Bex depuis le premier tiers du XIXe siècle. Elle montre que la tradition familiale a perduré depuis les premières ventes connues en 1835 (Moret 1993): sont proposées en majorité des plantes sauvages (que les Thomas allaient récolter eux-mêmes) mais aussi des plantes cultivées dans les jardins de la famille. On ne sait cependant pas si ces plantes étaient vendues vivantes, séchées ou en graines.

En ce qui concerne une évolution éventuelle de la flore, on peut relever que, selon les cartes du CRSF, aucune des espèces cultivées ne s'est échappée du jardin des Thomas pour devenir envahissante. Seule *Lysimachia punctata* est aujourd'hui présente dans quatre secteurs de la dition, mais rien ne permet d'assurer qu'elle provient des cultures des Thomas, puisqu'elle est vendue en jardinerie (Franco Ciardo com. pers.). D'autres espèces toutefois se sont naturalisées dans la région comme *Corydalis lutea*, *Isopyrum thalictroides* ou *Chrysopogon gryllus*, cette dernière espèce semée par Abraham Thomas, ce qui résout le problème de son origine dans la région de Bex. Quant au statut actuel de *Tulipa sylvestris*, dans la région, il est indéterminé. L'espèce était autrefois présente à Gryon (Tul 17297, 1885, Herbier Anex-Rey–LAU), au bord d'un champ au Montet près de Bex (Tul 17263, 1912, Herbier G. Paillard–LAU) et dans un champ près de Bex (Tul 17267, 1916 et 1928, Herbier F. Bourgeois–LAU). Elle était encore présente aux environs de Bex il y a une cinquantaine d'années, entre Ollon et Bex, puisque des bulbes avaient été récupérés lors de la correction de la route cantonale (P. Mingard com. pers.). Aujourd'hui, elle ne figure pas sur les cartes du CRSF dans la dition considérée.

Deux autres espèces n'ont pas été retrouvées récemment:

–*Viola mirabilis* (NT) n'a pas été retrouvée dans la zone après 1982;

–*Campanula cervicaria* (CR) n'a plus été signalée dans la région de Bex et de ses montagnes.

Une recherche ciblée permettrait peut-être de les retrouver.

Remerciements
Catherine Kulling, Joëlle Magnin-Gonze, Christophe Bornand et Franco Ciardo ont relu le manuscrit avec beaucoup d'attention. Ils ont proposé de nombreuses et bienvenues améliorations tant orthographiques, grammaticales, stylistiques que botaniques. M. Hervé Chevalley, directeur opérationnel du Glossaire des patois de la Suisse romande (GPSR), m'a communiqué le résultat de ses recherches consernant le toponyme *Mason*. Je les remercie toutes et tous très chaleureusement.

Bibliographie

Aeschimann D., Heitz C., 2005. Index synonymique de la flore de Suisse et territoires limitrophes (ISFS). Genève, CRSF, *Documenta floristicae helvetiae N° 2*. 323 p.

Aeschimann D., Lauber K., Moser D.M., Theurillat J.-P., 2004. Flora alpina. Paris, Belin. 3 vol.

Becherer A., 1956. Sur la répartition de l'Andropogon Gryllus L. en Suisse. *Trav. Soc. Bot. Genève 3, année 1954-1955*: 42-46.

Berzelius J.J., 1839. Traité de chimie. Nlle édition entièrement refondue d'après la 4me édition allemande publiée en 1838, par B. Valerius. Bruxelles, Société typographique belge. Tome 3, 883 p.

Durand T, Pittier H., 1882. Catalogue de la flore vaudoise. Lausanne, Rouge. 549 p.

Fournier P., 1946. Les quatre flores de France. Paris, Lechevalier. 1092 p.

Gaudin J.F., 1820. Synopsis Hieraciorum in Helvetia sponte nascentium, *Naturwissenschafltlicher Anzeiger der allgemeinen Schweizerischen Gesellschaft für die gesammten Wissenschaften 6*: 41-48.

Gaudin J.F., 1828-1833. Flora helvetica. Zurich, Orell & Füssli. 7 vol.

Hackel E., Briquet J., 1906-1907. Révision des Graminées de l'Herbier Abr. de Haller filius. *Ann. Cons. et Jard. bot. Genève 10*: 26-98.

Haller A. de., 1768. Historia stirpium indigenarum Helvetiae inchoata. Bernae, Soc. typ. 3 vol.

Hegi G., 1906-1931. Illustrierte Flora von Mittel-Europa. Münich, Lehmann. 7 vol.

Hess H., Landolt E., Hirzel R., 1976-1980. Flora der Schweiz. Bâle, Birkhäuser. 3 vol.

Hoffer-Massard F., Mingard P., 2009. Vallon d'Entre la Reille (Massif des Diablerets) – le 9 août 2008. *Bull. Cercle vaud. Bot. 38*: 47-50.

Jaccard H., 1895. Catalogue de la flore valaisanne. Bâle, Genève, Lyon, Georg. 472 p.

Moret J.-L., 1993. Le commerce de graines et de plantons forestiers de la famille Thomas de Bex. *Bull. Cercle vaud. Bot. 22*: 121-131.

Moret J.-L., 1999. Note sur les catalogues de vente de plantes de la famille Thomas de Bex (VD, Suisse). *Bull. Soc. vaud. Sc. nat. 86.3*: 191-198.

Moret J.-L., 2009. Le commerce de plantes de la famille Thomas a-t-il pu influencer la flore naturelle ? *Bull. Cercle vaud. Bot. 38*: 75-84.

Moser D.M., Gygax A., Bäumler B., Wyler N., Palese R., 2002. Liste rouge des fougères et plantes à fleur menacées de Suisse. Berne, Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage. Genève-Chambésy, CRSF et Conservatoire et Jardin botaniques de la ville de Genève. Série OFEFP *L'environnement pratique*. 118 p.

Rambert E., 1871. Bex et les environs. Guide et souvenir. Lausanne, Bureau de la Bibliothèque universelle. 304 p.

Rapin D., 1842. Le Guide du botaniste dans le canton de Vaud. Lausanne, chez tous les libraires. 488 p.

Rapin D., 1862. Guide du botaniste dans le canton de Vaud comprenant en outre le bassin de Genève et le cours inférieur du Rhône. Genève, Paris, Cherbuliez. 772 p.

Schleicher J.-C., 1800. Catalogus plantarum in Helvetia cis- et transalpina sponte nascentium. Bex, chez l'auteur. 76 p.

Schultze-Motel W. (éd.), 1986. Gustav Hegi Illustrierte Flora von Mitteleuropa. Bd IV, Angiospermae Dicotyledonae 2. Berlin, Parey. 598 p.

Suter J.R., 1802. Flora helvetica. Zurich, Orell Füssli & comp. 1re édition, 2 vol.

Thomas E., de Charpentier J., 1832. Catalogue des plantes qui croissent spontanément dans les districts d'Aigle et du Païs d'Enhaut romand. Manuscrit inédit. Bibliothèque cantonale et universitaire, Lausanne, Cabinet des manuscrits, Archives SVSN, IS 3693.

Welten M., Sutter R., 1982. Atlas de distribution des ptéridophytes et des phanérogames de la Suisse. Bâle, Birkhäuser. 2 vol.